

A. I. ULJANOVA-JELIZAROVALLE

26. XI. 08.

Rakas Anjuta! Olin juuri lähettänyt sinulle „huolestuneen” kirjeen *, kun sain sinulta 9. XI päivätyn kirjeen, jossa tiedotat käsikirjoituksen saapuneen ehjänä perille. Myönnän, että hermostuin täällä lähetyksenkin vuoksi. Mutta pelkään kovasti, että suuri ja monia kuukausia vaatinut teos saattaa kadota, ja sen julkaisemisen hidastuminen minua todellakin huolestuttaa. Teit hyvin, kun pyysit tiedottamaan vastauksen sähkösanomalla. Jos tulee kielteinen vastaus, pitää julkaista viipymättä Bontshin kautta. Muuta kustantajaa ei nähtävästi voida löytää. Mutta Bontsh julkaisee velaksi, jonkun kautta, jotenkuten, eikä ole kovinkaan varmaa, saanko siitä mitään, mutta kuitenkin julkaisee ⁴⁰². Olen jo kirjoittanut kahdelle kollegalle Pietariin ja kirjoitan vielä. Tietysti jos satut löytämään jonkin mahdollisuuden, niin anna julkaistavaksi ja yleensä päätä asioista itse, mutta kaikesta päätellen mahdollisuuksia on vähän.

Ellei ole kustantajaa, lähetä suoraan ja heti Bontshille, älköön vain antako kenellekään luettavaksi ja suojelkoon huolellisesti romahdukselta! Kirjoita hänelle tästä.

Lähetän kaksi korjausta tai oikeammin sanoen yhden korjauksen ja yhden lisäyksen. Sivulla 60 („Johdannon” lopussa) sanojen „Valentinov sekoittaa ne” (9.—10. rivi ylhäältä) jälkeen pitää pyyhkiä pois seuraava sanoihin... „me j.n.e. (2. rivi alhaalta) saakka ja muuttaa näin:

„Valentinov sekoittaa ne ja samalla lohduttelee meitä huvittavasti: 'me emme pidä', kirjoittaa hän, 'filosofisena rikoksena Machin 'läheisyyttä' ” **

(j.n.e. sivu 61).

* Kirje ei ole säilynyt. *Toim.*

** Tällainen muoto pitää antaa 60. sivun 2. puoliskolle.

Ole hyvä ja tee tämä korjaus tekstiin.

Lisäyksen lähetän eri liuskalla, joka on helppo liimata. Tämä huomautus on 5. pykälän (V luvun) *viimeiseen sanaan* ⁴⁰³. Tämän luvun kopiota minulla ei ole nyt kotona, joten en voi siteerata viimeistä sanaa, mutta ei se ole tarpeenkaan.

Puristan lujasti kättäsi. Sinun *V. Ul.*

P. S. Kirjeesi lähetän Manjashalle Pariisiin. Häneltä emme ole vielä saaneet sieltä kirjeitä.

P. S. Ole hyvä ja lähetä uudelleen osoitteesi: Manjasha vei sen mukanaan, ja minä kirjoitan nyt muistista.

Lähetetty Genevestä Moskovaan

*Julkaistu ensi kerran v. 1930
„Proletarskaja Revoljutsija“
aikakaustehden 1. numerossa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
